

EVO II Series

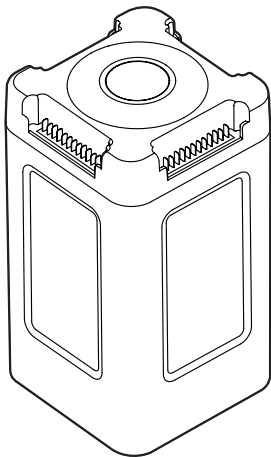
Multi-charger Guidelines

マルチチャージャー利用ガイド

多路充电器指引

多路充電器指引

멀티 충전기 설명서



Disclaimer

Thank you for purchasing the EVO II Series battery multi-charger. Please read this statement carefully before using this product. Once this product is used, it is deemed to be an approval and acceptance of the entire content of this document. Please use this product strictly in accordance with this manual, and be sure to pay attention to warnings.

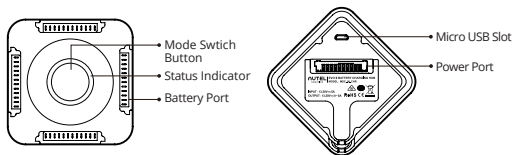
Autel Robotics is not responsible for any damage or injury caused directly or indirectly by improper use of this product. This includes, but is not limited to, using an unauthorized charger, charging an unauthorized battery, short-circuiting, overheating, inserting foreign objects into the product, touching terminals with hands or metal, etc. Please refer to the disclaimer and safe operation guide, quick start guide and user manual for related information not covered in this article.

Warning

- Multi-charger is only applicable to the extended battery interface. Please use the EVO II Series standard power adapter to supply power for it.
 - Multi-charger is only applicable to EVO II Series batteries. Do not use multi-charger to charge other types of batteries.
 - When using, please place the multi-charger steadily and pay attention to the insulation.
 - Do not touch the metal terminals with your hands or other objects.
 - If foreign matter is attached to the metal terminal, please wipe it with a dry cloth.
-

Product Introduction

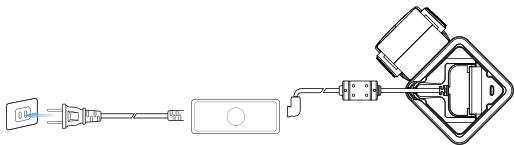
Multi-charger can expand the battery interface to be multiple. It can be used with the adapter, which can connect up to 4 batteries for charging.



Product use

(1) Connect the power supply

Connect the adapter to the power socket (100-240V AC), and then plug the charging connector into the power port of the multi-charger. The LED indicator lights up.



(2) Charge

Insert the aircraft battery into the battery port to start charging. Once inserted, the indicator light will begin to flash slowly. When all the batteries are fully charged, the indicator light will be solid on. Do not cover the multi-charger during charging.



Product Introduction

(1) Charge management

There are 2 charging modes.

- Parallel-charging: The charging progress started from the lowest battery, when the power level are the same, the batteries are charged simultaneously.
- Sequential-charging: Priority is given to charging the battery with the highest amount of power remaining, and when it reaches full charge, it will continue to charge the next battery with the highest power. In sequence charging mode, only one battery will be charged at a time.
Please unplug once the battery is fully charged.

Note

Inserting the battery may interrupt the battery being charged.

(2) Exceptions Alert

When exceptions occur (communication error, abnormal charging voltage, abnormal temperature, etc.), the Multi-charger will keep the red light on to alert use.

Status Indicator

- Solid Blue: All batteries are fully charged in parallel-charging mode.
- Slow Flashing Blue: Charging in parallel-charging mode.
- Solid Green: All batteries are fully charged in sequential-charging mode.
- Slow Flashing Green: Charging in sequential-charging mode.
- Solid Red: Charging error. Check components.
- Solid Yellow: Firmware updating.

Specification

Operating Voltage	13.2V
Operating Temperature	5~40°C (41~104°F)
Reference Charging Time (4 Batteries)	5.5 hours

免責事項

EVO IIシリーズ「バッテリーマルチチャージャー」をお買い上げいただきありがとうございます。この製品を使用する前に、本文を注意深くお読みください。この製品を使用されると、このドキュメントの内容全体を認め、承諾されたものと見なされます。この製品は、このマニュアルに厳密にしたがって使用し、警告内容に留意してください。

Autel Roboticsは、この製品の不適切な使用によって直接的または間接的に引き起こされたいかなる損害または傷害について責任を負いません。これには、許可されていない充電器の使用、許可されていないバッテリーの充電、短絡、過熱、製品への異物の挿入、手や金属による端子部分への接触などが含まれますが、これらに限定されません。本文でカバーされない関連情報については、免責事項および安全操作ガイド、クイックスタートガイドとユーザーマニュアルをご参照ください。

△ 警告:

- マルチチャージャーは、拡張バッテリーインターフェースにのみ適用できます。EVO IIシリーズの標準電源アダプターを使用して電源を供給してください。
 - マルチチャージャーは、EVO IIシリーズのバッテリーにのみ適用できます。他の種類のバッテリーを充電するためにマルチチャージャーを使用しないでください。
 - 使用時は、マルチチャージャーをしっかりと置き、絶縁に注意してください。
 - 金属端子部分に手などで触れないでください。
 - 金属端子部分に異物が付着している場合は、乾いた布で拭いてください。
-

製品の概要

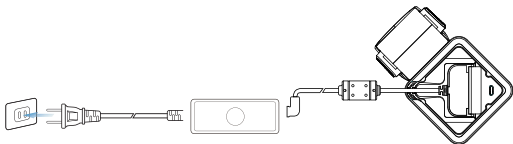
マルチチャージャーは、バッテリーインターフェースを複数に拡張できます。アダプターとともに利用することで、最大4個のバッテリーを接続して充電することができます。



製品の使用

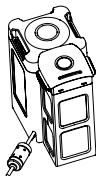
(1) 電源に接続

アダプターを電源ソケット (100~240V AC) に接続し、充電コネクタをマルチチャージャーの電源ポートに接続します。LEDインジケータが点灯します。



(2) 充電

航空機のバッテリーをバッテリーポートに挿入して、充電を開始します。挿入すると、インジケータライトがゆっくり点滅し始めます。すべてのバッテリーが完全に充電されると、インジケータライトが点灯します。充電中はマルチチャージャーを覆わないでください。



製品の特徴

(1) 充電管理

2つの充電モードがあります。

- 並行充電: 充電の進行は最も残量の少ないバッテリーから始まり、電力レベルが同じになると、バッテリーは同時に充電されます。
- 順次充電: 残量が最も多いバッテリーの充電が優先され、フル充電に達すると、次のバッテリーの充電を最大電力で継続します。順次充電モードでは、一度に1つのバッテリーのみが充電されます。バッテリーが完全に充電されたら、プラグを抜いてください。

△注

バッテリーを挿入すると、バッテリーの充電が中断される場合があります。

(2) 異常警告

異常（通信エラー、充電電圧異常、温度異常など）が発生した場合、マルチチャージャーは使用者に警告を発するために赤色のライトを点灯し続けます。

ステータスインジケータ

- 青点灯: すべてのバッテリーが、並列充電モードで完全に充電されました。
- ゆっくり青く点滅: 並列充電モードでの充電中です。
- 緑点灯: すべてのバッテリーが、順次充電モードで完全に充電されました。
- ゆっくり緑に点滅: 順次充電モードでの充電中です。
- 赤点灯: 充電エラーです。コンポーネントを確認してください。
- 黄色点灯: ファームウェア更新中です。

仕様

動作電圧	13.2V
動作温度	5~40°C (41~104°F)
参考充電時間 (バッテリー4個)	5.5時間

免责声明

感谢您购买EVO II系列电池多路充电器(以下简称多充)。在使用本产品前,请仔细阅读本声明。一旦使用,即被视为对本声明全部内容的认可和接收。请严格按照本手册使用本产品,并务必注意警告事项。

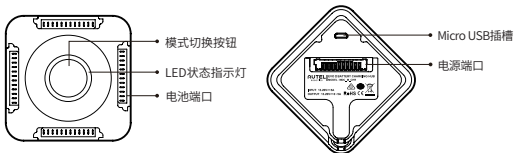
深圳市道通智能航空技术股份有限公司(以下简称“道通智能”)对直接或间接因本产品使用不当造成的损害或上海概不负责。使用不当,包括但不限于,使用未经批准的充电器、向未经批准的电池充电、短路、过热、将异物插入本产品,用手或金属接触端子等。请参阅安全指南和免责声明、智能飞行电池快速入门指南和用户手册,了解本文未涵盖的相关信息。本产品和手册的版权归道通智能所有,并保留所有权利。未经道通智能事先书面同意或授权,不得以任何形式复制本产品和手册的任何部分。

△ 警告:

- 多充仅适用于扩展电池接口,请配合使用EVO II系列标配充电器为其供电。
 - 多充仅适用于EVO II系列电池。请勿使用多充为其他型号电池充电。
 - 使用时请将多充平稳放置,并注意绝缘。
 - 请勿用手或其他物体碰触金属端子。
 - 若金属端子附着衣物,请用干布擦拭干净。
-

产品简介

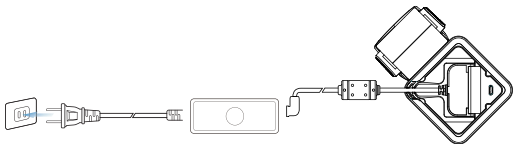
多充可将电池接口扩展为多个，最多可连接四块EVO II系列电池充电使用。



产品使用

(1) 连接电源

将EVO II系列标配充电器连接到电源插座(100-240V AC)，然后将充电接头插入多充的电源接口。通电后，LED指示灯亮起，呈现蓝灯或者绿灯。



(2) 充电

将智能飞行电池插入电池端口以开始充电。插入电池，指示灯由常亮变为呼吸闪烁，当所有电池达到满充时，指示灯变为常亮。充电时请勿遮盖多充。



产品功能

(1) 充电管理

多充有2种充电模式：

- 并充模式：并充模式下，优先对电量低的电池进行充电，当其电量和下一块等待电池电量相接近时，开启等待电池进行同步充电，以此类推。
- 轮充模式：轮充模式下，优先对电量高的电池进行充电，当达到满充后再继续对下一块电量高的等待电池进行充电，依次进行。轮充模式下，同一时间只有一块电池处在充电状态。电池充满电后，请拔下电池电源插头。

△ 备注

插入电池可能打断正在充电的电池。

(2) 异常警报

当出现异常（通信错误、充电电压异常、温度异常等）时，多充将持续电量红灯，以提醒用户注意。

LED状态指示灯说明

- 蓝灯常亮：并充模式满充或空载待机。
- 蓝灯呼吸：并充模式正在充电。
- 绿灯常亮：轮充模式满充或者空载待机。
- 绿灯呼吸：轮充模式正在充电。
- 红灯常亮：充电发生异常。
- 黄灯常亮：固件正在升级。

规格

工作电压	13.2V
工作温度	5~40°C (41~104°F)
参考充电时间(4颗电池)	5小时30分钟

免責聲明

感謝您購買EVO II系列電池多路充電器(以下簡稱多充)。在使用本產品前,請仔細閱讀本聲明。一旦使用,即被視為對本聲明全部內容的認可和接收。請嚴格按照本手冊使用本產品,並務必注意警告事項。

深圳市道通智能航空技術股份有限公司(以下簡稱“道通智能”)對直接或間接因本產品使用不當造成的損害或上海概不負責。使用不當,包括但不限於,使用未經批准的充電器、向未經批准的電池充電、短路、過熱、將異物插入本產品,用手或金屬接觸端子等。請參閱安全指南和免責聲明、智能飛行電池快速入門指南和用戶手冊,瞭解本文未涵蓋的相關資訊。本產品和手冊的版權歸道通智能所有,並保留所有權利。未經道通智能事先書面同意或授權,不得以任何形式複製本產品和手冊的任何部分。

△ 警告:

- 多充僅適用於擴展電池介面,請配合使用EVO II系列標配充電器為其供電。
 - 多充僅適用於EVO II系列電池。請勿使用多充為其他型號電池充電。
 - 使用時請將多充平穩放置,並注意絕緣。
 - 請勿用手或其他物體碰觸金屬端子。
 - 若金屬端子附著衣物,請用幹布擦拭乾淨。
-

產品簡介

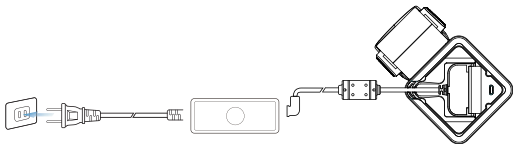
多充可將電池介面擴展為多個，最多可連接四塊EVO II系列電池充電使用。



產品使用

(1) 連接電源

將EVO II系列標配充電器連接到電源插座(100-240V AC)，然後將充電接頭插入多充的電源介面。通電後，LED指示燈亮起，呈現藍燈或者綠燈。



(2) 充電

將智能飛行電池插入電池端口以開始充電。插入電池，指示燈由常亮變為呼吸閃爍，當所有電池達到滿充時，指示燈變為常亮。充電時請勿遮蓋多充。



產品功能

(1) 充電管理

多充有2種充電模式：

- 並充模式：並充模式下，優先對電量低的電池進行充電，當其電量和下一塊等待電池電量相接近時，開啟等待電池進行同步充電，以此類推。
- 輪充模式：輪充模式下，優先對電量高的電池進行充電，當達到滿充後再繼續對下一塊電量高的等待電池進行充電，依次進行。輪充模式下，同一時間只有一塊電池處在充電狀態。
電池充滿電後，請拔下電池電源插頭。

△ 備註

插入電池可能打斷正在充電的電池。

(2) 異常警報

當出現異常（通信錯誤、充電電壓異常、溫度異常等）時，多充將持續電量紅燈，以提醒用戶注意。

LED狀態指示燈說明

- 藍燈常亮：並充模式滿充或空載待機。
- 藍燈呼吸：並充模式正在充電。
- 綠燈常亮：輪充模式滿充或者空載待機。
- 綠燈呼吸：輪充模式正在充電。
- 紅燈常亮：充電發生異常。
- 黃燈常亮：固件正在升級。

規格

工作電壓	13.2V
工作溫度	5~40°C (41~104°F)
參考充電時間(4顆電池)	5小時30分鐘

면책 사항

EVO II 시리즈 배터리 멀티 충전기를 구매해주셔서 감사합니다. 본 제품을 사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽어주십시오. 본 제품을 사용할 경우 설명서의 전체 내용에 동의하고 이를 수락하는 것으로 간주합니다. 본 제품을 사용할 때는 반드시 설명서를 따르고 경고에 주의하시기 바랍니다.

Autel Robotics는 본 제품을 잘못 사용하여 직접 또는 간접적으로 발생하는 파손 또는 상해에 대해 책임을 지지 않습니다. 여기에는 미승인 충전기 사용, 미승인 배터리 충전, 단락, 과열, 제품 내 이물질 삽입, 손 또는 금속으로 단자를 만지는 행위 등이 포함됩니다. 본 설명서에서 다루지 않는 관련 정보는 면책 사항 및 안전 작동 가이드, 퀵 스타트 가이드, 사용자 설명서 등을 참조하십시오.

△ 경고:

- 멀티 충전기는 확장 배터리 인터페이스에만 적용됩니다. EVO II 시리즈 표준 전원 어댑터를 사용해 전원을 공급하십시오.
 - 멀티 충전기는 EVO II 시리즈 배터리에만 적용됩니다. 멀티 충전기를 사용해 다른 유형의 배터리를 충전하지 마십시오.
 - 멀티 충전기 사용 시 안정적인 곳에 놓고 절연에 주의하십시오.
 - 손이나 다른 물체로 금속 단자를 만지지 마십시오.
 - 이물질이 금속 단자에 묻은 경우에는 마른 천으로 깨끗하게 닦으십시오.
-

제품 소개

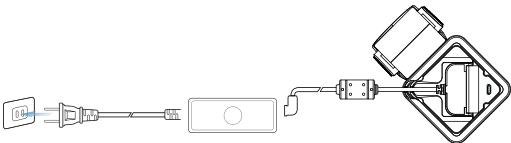
멀티 충전기는 배터리 인터페이스를 멀티 채널로 확장할 수 있습니다. 어댑터와 함께 사용해 최대 4개까지 배터리를 연결하여 충전할 수 있습니다.



제품 사용

(1) 전원 공급 장치 연결

어댑터를 전원 소켓(100~240V AC)에 연결한 다음 충전 커넥터를 멀티 충전기의 전원 포트에 꼽습니다. LED 표시등이 점등됩니다.



(2) 충전

항공기 배터리를 배터리 포트에 삽입하고 충전을 시작합니다. 삽입되면 표시등이 느리게 점멸하기 시작합니다. 모든 배터리가 완전히 충전되면 표시등이 점등됩니다. 충전 중에는 멀티 충전기를 덮지 마십시오.



제품 기능

(1) 충전 관리

2가지 충전 모드가 있습니다.

- 병렬 충전: 전력이 가장 낮은 배터리부터 충전 프로세스가 시작되며, 이후 전력 레벨이 동일해지면 모든 배터리가 동시에 충전됩니다.
- 순차 충전: 남아있는 전력량이 가장 높은 배터리부터 충전이 시작되며, 완충 상태에 도달하면 다음 전력량이 가장 높은 배터리가 이어서 충전됩니다. 순차 충전 모드에서는 한 번에 배터리 하나만 충전됩니다. 완전히 충전된 배터리는 뽑으십시오.

△ 참고

배터리를 삽입하면 배터리 충전이 중단될 수 있습니다.

(2) 예외 알림

예외 상황이 발생하면(통신 오류, 비정상적인 충전 전압, 비정상적인 온도 등) 멀티 충전기가 빨간색으로 점등되어 경고합니다.

상태 표시등

- 파란색 점등: 병렬 충전 모드에서 모든 배터리가 완전히 충전되었습니다.
- 느린 파란색 점멸: 병렬 충전 모드로 충전 중입니다.
- 초록색 점등: 순차 충전 모드에서 모든 배터리가 완전히 충전되었습니다.
- 느린 초록색 점멸: 순차 충전 모드로 충전 중입니다.
- 빨간색 점등: 충전 오류가 발생했습니다. 구성품을 확인하십시오.
- 노란색 점등: 펌웨어 업데이트 중입니다.

제품 사양

작동 전압	13.2V
작동 온도	5~40°C (41~104°F)
참조 충전 시간(배터리 4개)	5.5시



www.autelrobotics.com

©2022 Autel Robotics Co., Ltd. All Rights Reserved